

ratio[®]

7993 X 364



MANUAL DE INSTRUCCIONES
PRO XF45J
1.750 W

ESP Martillo demoledor

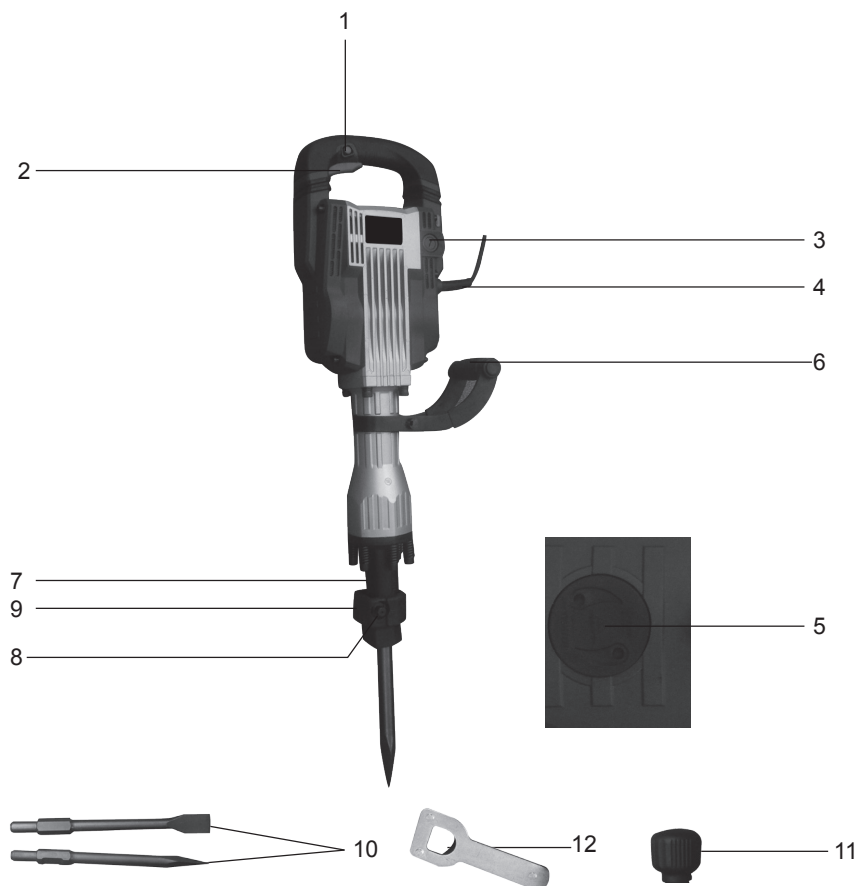
POR Martelo de demolição

ENG Demolition hammer

Instrucciones en Español

Instruções em Português

Instructions in English




LISTA DE COMPONENTES

1. Botón de bloqueo
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Cubierta de la escobilla de carbón
4. Cable de corriente
5. Cubierta del engrasador
6. Empuñadura adicional
7. Base de la abrazadera
8. Palanca de tope
9. Cubierta anti polvo
10. Cincel de punta y cincel plano
11. Ruedecilla
12. Llave de pasadores

***No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.**

DATOS TÉCNICOS

Tipo PRO XF45J (designación de maquinaria PDH, correspondiente a MARTILLO DEMOLEDOR)

Voltaje	230-240V ~ 50Hz
Potencia de entrada	1750W
Tasa de impacto	1380bpm
Energía de impacto	45J
Clase de protección	 /II
Peso	18.7Kg

INFORMACIÓN ACÚSTICA

Nivel de presión sonora de emisión ponderada
Nivel de potencia sonora de emisión ponderada

L_{pA} : 81.74 dB(A)


L_{WA} : 105 dB(A)

K_{PA}

3.0 dB(A)


K_{WA}

4.12 dB(A)

Use protección acústica. 

INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma de vectores triaxiales) determinados según la norma EN 60745:		
Función	Valor de emisión de vibración	Incertidumbre K
cincelado	$a_{h,Ched} = 11,69 \text{ m/s}^2$ (empuñadura principal)	K = 1,5 m/s ²
	$a_{h,Ched} = 10,82 \text{ m/s}^2$ (empuñadura auxiliar)	

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibración real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de la forma en la que se utiliza la herramienta. A continuación, puede encontrar algunos ejemplos y variaciones del uso de la herramienta que pueden alterar los valores:

El uso de la herramienta y los materiales que cortan o taladran.


Una herramienta en buen estado y con un buen mantenimiento.

El uso del accesorio adecuado para la herramienta; bien afilado y en buen estado.

La firmeza con la que se agarre la empuñadura y si se emplean algunos accesorios para atenuar la vibración o el ruido.

Una herramienta que se emplea según su diseño y sus instrucciones de uso.

Esta herramienta puede causar el síndrome de vibración mano-brazo si no se gestiona su uso adecuadamente.

 **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, la estimación del nivel de exposición en condiciones reales de uso debería tener en cuenta todos los momentos del ciclo de uso como, por ejemplo, los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga la herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario). Si va a utilizar la herramienta con regularidad, invierta en accesorios antivibración. Planifique su trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta con alto índice de vibración durante varios días.

ACCESORIOS:

Empuñadura adicional	1
Cinzel plano SDS	1
Cinzel de punta SDS	1
Llave de pasadores	1
Cubierta anti polvo	1

Le recomendamos que compre los accesorios en la misma tienda en la que compró la herramienta. Consulte la caja del accesorio para más detalles. El personal de la tienda le podrá ayudar y ofrecer asesoramiento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o las advertencias, puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias y las instrucciones para consultarlas en el futuro.

Con el término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias, se hace referencia tanto a una herramienta que funcione con batería (sin cable) como una herramienta que funcione enchufada a la red eléctrica (con cable).

1) SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas en las que hay muchas cosas o que están oscuras son más propensas a provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, polvo o gases inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden hacer que el polvo o los gases prendan fuego.
- Mantenga apartados a los niños y a otras personas que estén presentes mientras utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de la herramienta. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra.** Los enchufes no modificados y una toma de corriente adecuada, reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto directo del cuerpo con superficies que tengan toma de tierra o estén enterradas como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo toca directamente el suelo, el riesgo de sufrir una descarga eléctrica aumenta.
- No deje expuestas las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si el agua penetra en una herramienta eléctrica, podría aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- No haga un mal uso del cable. No utilice el cable para cargar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, combustible, bordes afilados o piezas móviles.** Los cordones dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargador apto para exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial protegido.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- A) **Permanezca atento, observe lo que está haciendo y tenga sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o alguna medicación.** Un momento de desatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.
- b) **Utilice el equipo de protección personal. Use siempre un protector ocular.** El equipamiento de protección, como las máscaras antipolvo, los zapatos antideslizantes y el casco o la protección auditiva empleado en condiciones adecuadas reduce las lesiones personales.
- c) **Evite una puesta en marcha no intencionada. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería mientras sostiene la herramienta.** Sostener las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar herramientas que tienen el interruptor en la posición de encendido puede causar accidentes.
- d) **Retire cualquier llave mandril o llave inglesa antes de encender la herramienta.** Una llave mandril o una llave inglesa sujeta a una parte en rotación de la herramienta podría causar una lesión.
- e) **No trabaje en sitios a los que no alcance bien. Trabaje con los dos pies en el suelo y con un buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropas muy anchas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa o los guantes lejos de las partes móviles de la herramienta.** La ropa demasiado ancha, las joyas o el cabello largo podrían quedarse atrapados en las partes móviles de la herramienta.
- G) **Si dispone de dispositivos complementarios para la extracción y recolección de polvo, asegúrese de que están bien conectados y de que se usan adecuadamente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir riesgos relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la acción que desee realizar.** La herramienta eléctrica correcta hará un mejor trabajo y de una forma más segura y en el tiempo que se había designado para ello.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga correctamente.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la herramienta eléctrica antes de llevar a cabo cualquier arreglo, cambiarle los accesorios o almacenarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- d) **Guarde las herramientas que no está utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizados con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios desentrenados.
- e) **Lleve a cabo un mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas desalineadas, revise la unión de las partes móviles, si hay piezas rotas o cualquier otro problema que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, repare la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes están causados por herramientas eléctricas poco cuidadas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte bien afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes afilados se atascan menos y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, otras piezas, etc. según se indica en estas instrucciones y tenga siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizar con ella.** El uso de una herramienta eléctrica para una operación para la que no fue diseñada podría provocar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Realice el mantenimiento de su herramienta con una persona cualificada y utilice únicamente recambios idénticos.** Esto garantiza que la seguridad de la herramienta no se ve alterada.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS

1. **Utilice protección acústica.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
2. **Utilice la/s pieza/s de agarre adicionales suministradas con la herramienta (si aplica).** La pérdida de control puede provocar una lesión personal.
3. **Cuando realice operaciones en las que el accesorio de corte podría entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable eléctrico, sostenga la herramienta eléctrica con un mango aislado.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con tensión eléctrica, podría traspasársela al metal de la herramienta y causar una descarga a la persona que la está utilizando.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA MARTILLOS

1. Lleve siempre puesta una máscara para el polvo.

DOBLE AISLAMIENTO

La herramienta tiene un doble aislamiento. Esto significa que todos los elementos metálicos externos están aislados eléctricamente del suministro eléctrico principal. Se realiza colocando aislantes entre los componentes eléctricos y mecánicos, por lo que no es necesario que la herramienta tenga una toma a tierra.

NOTA IMPORTANTE

Asegúrese de que el suministro eléctrico sea de la misma tensión indicada en la placa de características. La herramienta cuenta con un enchufe y cable de dos núcleos. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste o labor de mantenimiento.

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Advertencia



Use protección acústica



Use gafas de protección



Utilice una máscara para el polvo



Doble aislamiento



Utilice guantes de seguridad



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones destinadas a tal fin. Compruebe con las autoridades locales o con el vendedor cómo proceder para reciclar la máquina.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea el folleto de instrucciones atentamente.

USO INDICADO:

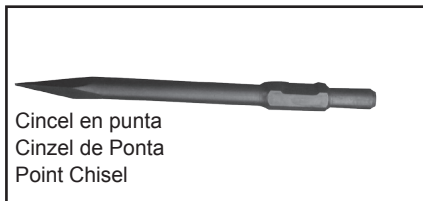
La máquina está diseñada para labores intensivas de cincelado y demolición, así como para taladrar y compactar, con los accesorios adecuados.

En el caso de que haya bajas temperaturas, la herramienta sea nueva o se vaya a utilizar después de un periodo de almacenamiento prolongado, la máquina tarda un tiempo hasta lograr su fuerza de impacto plena. Este tiempo se puede reducir golpeando el suelo una vez con el cincel colocado en la máquina.

Cincel de punta (para grava)

Longitud total: 400 mm

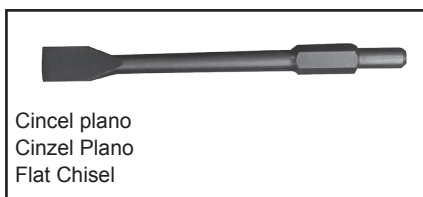
Tamaño estándar: 30 mm (hexagonal)



Cincel plano (para asfalto, acanalar y cuadrar)

Longitud total: 400 mm

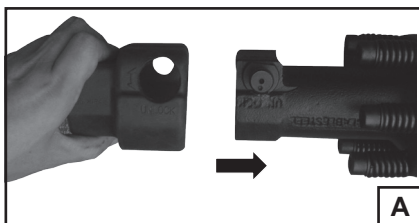
Tamaño estándar: 30 mm (hexagonal)



1. CUBIERTA ANTI POLVO (CONSULTE A)

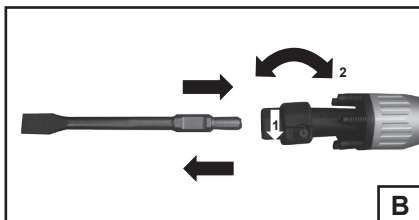
Antes de cincelar verticalmente, coloque la cubierta anti polvo sobre la punta.

! Precaución: Lleve siempre protección ocular al utilizar esta herramienta.



2. COLOCACIÓN DEL CINCEL (Consulte B)

- 1). Introduzca el cincel en la boquilla.
- 2). Tire de la palanca de tope y gírela hasta la posición de bloqueo "Lock".



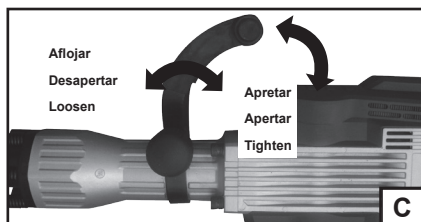
3. RETIRADA DEL CINCEL (Consulte B)

- 1). Tire de la palanca de tope y gírela hasta la posición de desbloqueo "Unlock".
- 2). Retire el cincel.

4. COLOCACIÓN DE LA EMPUÑADURA AUXILIAR (consulte C)

Por su propia seguridad, recomendamos utilizar la empuñadura auxiliar en todo momento.

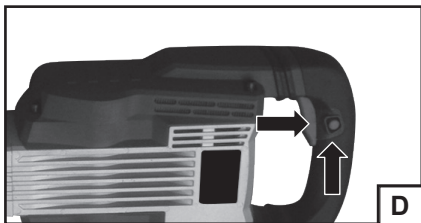
Fije la empuñadura tal y como se muestra en C. Para ajustar la empuñadura, afloje la ruedecilla de la empuñadura auxiliar a mano. Gire la empuñadura alrededor del cuello de la empuñadura y/o incline la barra de la empuñadura hasta la posición deseada. Apriete la ruedecilla por completo.



5. ACCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (consulte D)

Sujetando el martillo con ambas manos, pulse el interruptor de encendido/apagado y bloquee el botón para encenderlo (consulte D). Para apagarlo, libere el interruptor de encendido/

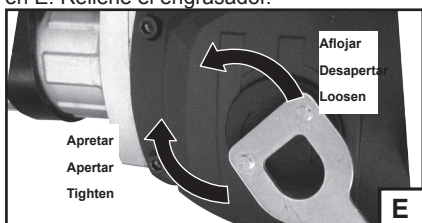
apagado.



6. MANTENIMIENTO DE LA CAJA DE ENGRANAJES (consulte E)

Esta máquina es totalmente estanca al aire para protegerla del polvo y evitar la fuga de lubricante. Por lo tanto, la máquina no requiere lubricación durante largos periodos de tiempo. Sustituya la grasa tal y como se describe a continuación. Rellene cerca de 30 g de grasa cada 3 meses (o cada 120 horas de uso) después de la compra. El tipo de lubricante debe ser grasa genérica con base de litio.

Abra el engrasador utilizando la llave de pasadores suministrada, tal y como se muestra en E. Rellene el engrasador.



7. CAMBIAR LA ESCOBILLA DE CARBÓN (consulte F1, F2)

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el martillo esté apagado y desconecte el cable de suministro antes de realizar cualquier labor de limpieza o mantenimiento.

El único elemento que requiere mantenimiento del martillo es la escobilla de carbón. Se incluye la escobilla de recambio.

Sustituya la escobilla de carbón de la siguiente manera:

- 1) Desatornille la cubierta exterior de la escobilla con un destornillador Phillips. (Consulte F1)
- 2) Retire la cubierta exterior de la escobilla y desatornille la cubierta interior con un destornillador plano. (Consulte F2)
- 3) Si la pieza de carbón se ha desgastado hasta los 6 mm aprox., sustitúyala. Sustituya siempre la escobilla por otra del mismo tipo.
- 4) Introduzca la nueva escobilla y sustituya el capuchón de la escobilla.



CONSEJOS DE USO PARA SU HERRAMIENTA

Utilice siempre un cincel afilado de buena calidad. El rendimiento del cincel depende de la calidad de las puntas utilizadas.

1. Reduzca la presión ejercida sobre las puntas cuando esté a punto de traspasar el material de trabajo.
2. Utilice siempre la herramienta utilizando tanto la empuñadura principal como la auxiliar.
3. Asegúrese de utilizar gafas y guantes de seguridad.
4. No aplique una presión excesiva a la herramienta. Ejercer una fuerza excesiva no acelera el trabajo.

MANTENIMIENTO

Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, instalación o mantenimiento.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. No utilice nunca agua o limpiadores químicos para limpiar la herramienta eléctrica. Límpiela con un paño seco. Guarde siempre la herramienta en un lugar seco. Mantenga las ranuras de ventilación del motor limpias. Mantenga los controles de trabajo sin polvo. Es posible, que ocasionalmente vea chispas a través de las ranuras de ventilación. Es normal y no dañan la herramienta de trabajo. Si el cable eléctrico está dañado, debe ser

substituido por el fabricante, su agente de mantenimiento oficial o personas cualificadas para evitar peligros.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si su herramienta eléctrica no se enciende, compruebe el enchufe primero.
2. Si el rendimiento de su herramienta eléctrica es bajo, añada suficiente grasa en el engrasador.
3. Si el rendimiento de su herramienta eléctrica es bajo, compruebe que el cincel no esté roto.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica.

Recicle en las instalaciones destinadas a tal fin. Compruebe con las autoridades locales o con el vendedor cómo proceder para reciclar la máquina.

GARANTÍA

Este producto ha sido fabricado bajo los más altos controles de calidad. Su período de garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra del aparato, quedando cubiertos fallos de fabricación o piezas defectuosas.

ATENCIÓN: Guarde siempre el justificante de compra.

La reparación o cambio del aparato no conllevará la prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía. Las reparaciones efectuadas disponen de un periodo de garantía establecido por la ley vigente en cada país.

Para hacer efectivo su derecho de garantía, entregue el aparato en el punto de venta donde fue adquirido y adjunte el ticket de compra u otro tipo de comprobante con la fecha de compra.

Describa con precisión el posible motivo de la reclamación y si nuestra prestación de garantía incluye su defecto, el aparato será reparado o reemplazado por uno nuevo de igual o mayor valor, según nuestro criterio.

Esta garantía no es válida por defectos causados como resultado de:

- 1.- Mal uso, abuso o negligencia.
- 2.- La herramienta no se ha utilizado para fines de alquiler.
- 3.- Intento de reparación por personal no

autorizado.

4.- Daños causados por accesorios y objetos externos, sustancias o accidentes.

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona-España

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros,

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona-España

Declaramos que el producto

Descripción **Martillo demoledor**

Tipo **PRO XF45J(designación de maquinaria PDH, correspondiente a MARTILLO DEMOLEDOR)**

Función **Demolición de diversos materiales**

Cumple con las siguientes directivas,
2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE

Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre, modificada por la 2005/88/CE:

- Procedimiento de evaluación de calidad según

Anexo VI

- Nivel de potencia acústica medida **101,80 dB(A)**

- Nivel de potencia acústica garantizada declarada **105 dB(A)**

Órgano colaborador notificado

Estándares según:

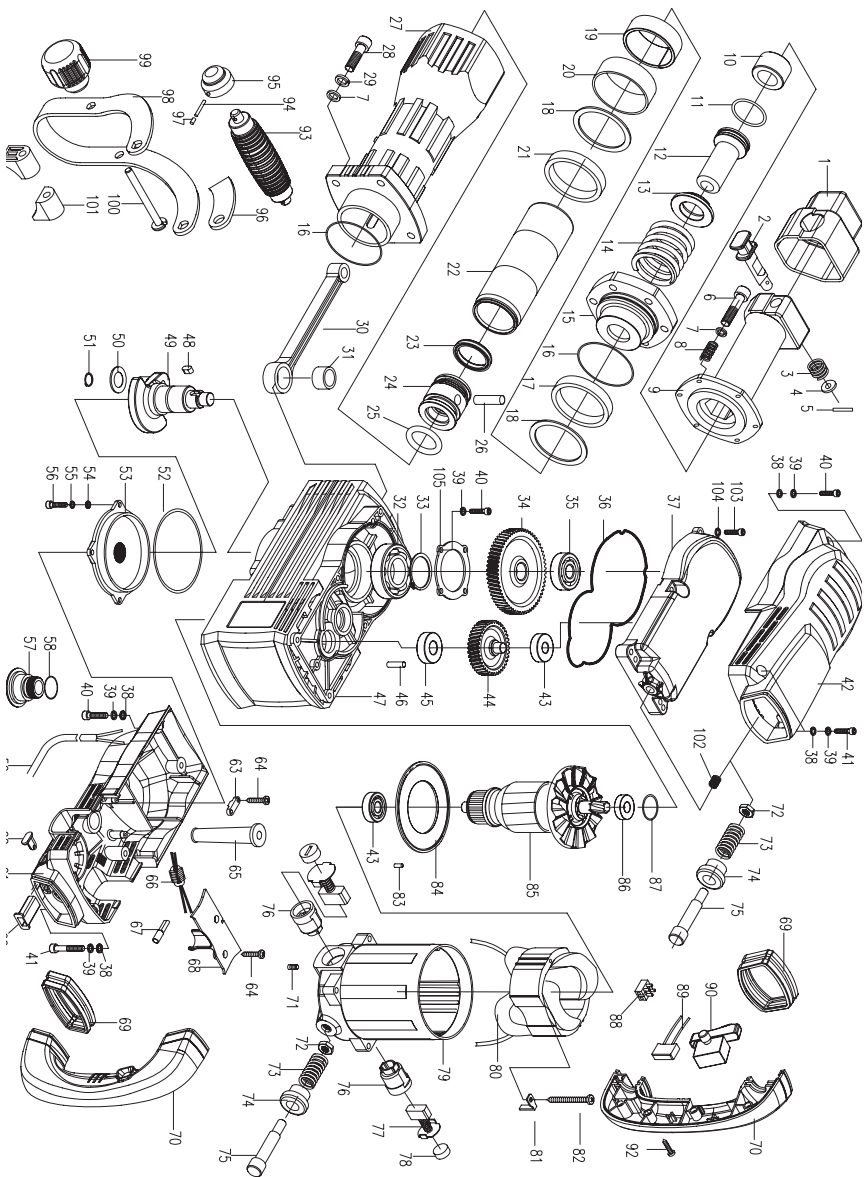
EN 60745-1, EN 60745-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3



Date:12/12/2017

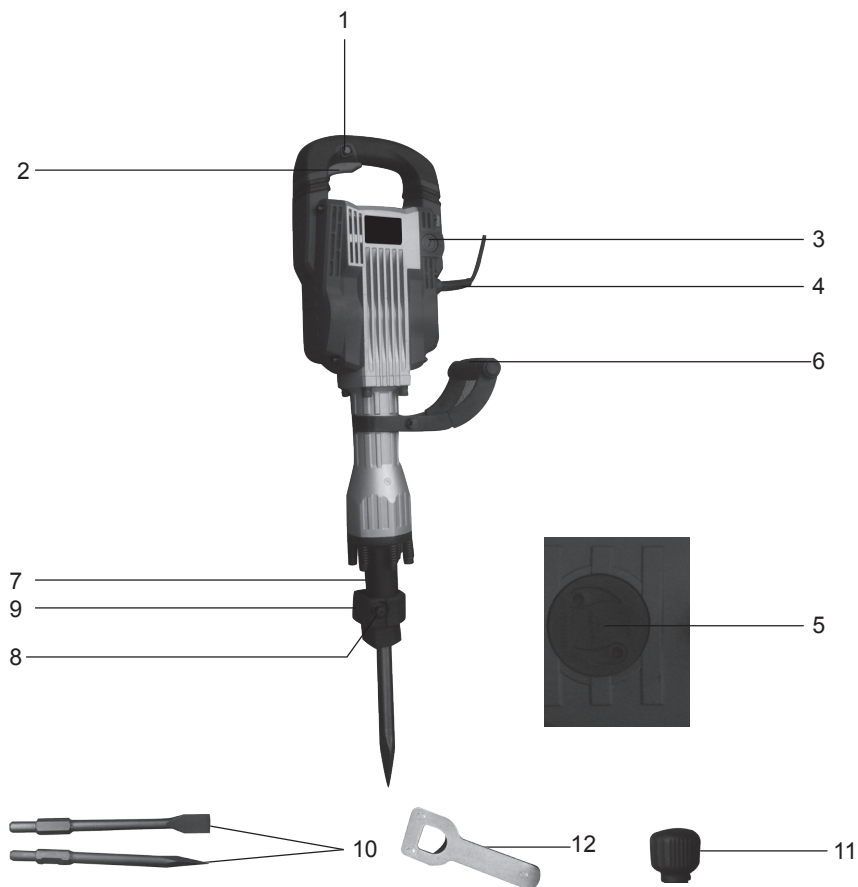
Company name: Ehlis S.A.

CEO: Alejandro Ehlis



Position No.	Part Number	Qty.
1	PDH175HY-1	1
2	PDH175HY-2	1
3	PDH175HY-3	1
4	PDH175HY-4	1
5	PDH175HY-5	1
6	PDH175HY-6	6
7	PDH175HY-7	10
8	PDH175HY-8	6
9	PDH175HY-9	1
10	PDH175HY-10	1
11	PDH175HY-11	1
12	PDH175HY-12	1
13	PDH175HY-13	1
14	PDH175HY-14	1
15	PDH175HY-15	1
16	PDH175HY-16	1
17	PDH175HY-17	1
18	PDH175HY-18	2
19	PDH175HY-19	1
20	PDH175HY-20	1
21	PDH175HY-21	1
22	PDH175HY-22	1
23	PDH175HY-23	1
24	PDH175HY-24	1
25	PDH175HY-25	1
26	PDH175HY-26	1
27	PDH175HY-27	1
28	PDH175HY-28	4
29	PDH175HY-29	4
30	PDH175HY-30	1
31	PDH175HY-31	1
32	PDH175HY-32	1
33	PDH175HY-33	1
34	PDH175HY-34	1
35	PDH175HY-35	1
36	PDH175HY-36	1
37	PDH175HY-37	1
38	PDH175HY-38	12
39	PDH175HY-39	16
40	PDH175HY-40	10
41	PDH175HY-41	6
42	PDH175HY-42	1
43	PDH175HY-43	1
44	PDH175HY-44	1
45	PDH175HY-45	1
46	PDH175HY-46	1
47	PDH175HY-47	1
48	PDH175HY-48	1
49	PDH175HY-49	1
50	PDH175HY-50	1
51	PDH175HY-51	1
52	PDH175HY-52	1
53	PDH175HY-53	1
54	PDH175HY-54	4
55	PDH175HY-55	4
56	PDH175HY-56	4
57	PDH175HY-57	1
58	PDH175HY-58	1

59	PDH175HY-59	1
60	PDH175HY-60	1
61	PDH175HY-61	1
62	PDH175HY-62	1
63	PDH175HY-63	1
64	PDH175HY-64	5
65	PDH175HY-65	1
66	PDH175HY-66	1
67	PDH175HY-67	1
68	PDH175HY-68	1
69	PDH175HY-69	2
70	PDH175HY-70	1
71	PDH175HY-71	2
72	PDH175HY-72	2
73	PDH175HY-73	2
74	PDH175HY-74	2
75	PDH175HY-75	2
76	PDH175HY-76	2
77	PDH175HY-77	1
78	PDH175HY-78	2
79	PDH175HY-79	1
80	PDH175HY-80	1
81	PDH175HY-81	2
82	PDH175HY-82	2
83	PDH175HY-83	1
84	PDH175HY-84	1
85	PDH175HY-85	1
86	PDH175HY-86	1
87	PDH175HY-87	1
88	PDH175HY-88	1
89	PDH175HY-89	1
90	PDH175HY-90	1
92	PDH175HY-92	4
93	PDH175HY-93	1
94	PDH175HY-94	2
95	PDH175HY-95	2
96	PDH175HY-96	2
97	PDH175HY-97	2
98	PDH175HY-98	1
99	PDH175HY-99	1
100	PDH175HY-100	1
101	PDH175HY-101	2
102	PDH175HY-102	1
103	PDH175HY-103	6
104	PDH175HY-104	6
105	PDH175HY-105	1



LISTA DE COMPONENTES

1. Botão de bloqueio
2. Botão Ligar/Desligar
3. Tampa da escova de carbono
4. Cabo de alimentação
5. Tampa da caixa de lubrificação
6. Punho auxiliar
7. Assento do grampo
8. Alavanca de paragem
9. Capa à prova de pó
10. Cinzel de ponta e cinzel plano
11. Manípulo
12. Chave de Aperto

*Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo padrão.

DADOS TÉCNICOS

Tipo PRO XF45J (PDH-designação de maquinaria, representante de MARTELO DEMOLIDOR)

Tensão	230-240V ~ 50Hz
Potência nominal	1750W
N.º de impactos	1380bpm
Energia de impacto	45J
Classe de proteção	□ / II
Peso da máquina	18.7Kg

INFORMAÇÃO SOBRE RUÍDO

Nível da pressão sonora ponderada

L_{pA} : 81.74 dB(A)

Nível da potência sonora ponderada

L_{WA} : 105 dB(A)

K_{pA}

3.0 dB(A)


K_{WA}

4.12 dB(A)

Use proteção para os ouvidos. 

INFORMAÇÃO SOBRE VIBRAÇÕES

Os valores totais das vibrações (soma triaxial de vetores) apurados estão em conformidade com a norma EN 60745:		
Descrição do modo	Valor da emissão de vibrações	Incerteza K
cinzelamento	$a_{h,Ched} = 11,69$ m/s ² (punho principal)	K = 1.5 m/s ²
	$a_{h,Ched} = 10,82$ m/s ² (punho auxiliar)	

 **AVISO:** O valor da emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor apresentado dependendo da forma como se utilize a ferramenta de acordo com os exemplos seguintes e de outras variações na utilização da ferramenta:

O modo de utilização da ferramenta e os materiais que estão a ser cortados ou perfurados.


A ferramenta deve estar em boas condições e em bom estado de manutenção.

A utilização do acessório correto para a ferramenta, garantindo que está afiado e em boas condições.

A firmeza do agarre nos punhos e a utilização de acessórios antivibração.

Utilizar a ferramenta para o fim a que se destina de acordo com a conceção da mesma e as presentes instruções.

Esta ferramenta pode causar a síndrome de vibração mão-braço se a sua utilização não for corretamente gerida.

 **AVISO:** Para ser precisa, qualquer estimativa do nível de exposição nas condições reais de utilização também deve ter em conta cada uma das etapas do ciclo de funcionamento, como por exemplo os momentos em que a ferramenta está desligada ou nos quais está ligada, mas na verdade não está a realizar o trabalho. Assim, o nível de exposição ao longo do período total de trabalho pode reduzir consideravelmente.

Ajuda para minimizar o risco de exposição às vibrações.

Utilize SEMPRE cinzeis, brocas e discos afiados.

Conserve esta ferramenta de acordo com as presentes instruções e mantenha-a bem lubrificada (se

for o caso).

Se utilizar regularmente a ferramenta, nesse caso invista em acessórios antivibração.


Planeie o seu horário de trabalho de modo a distribuir durante vários dias a utilização de ferramentas com vibrações elevadas.

ACESSÓRIOS:

Punho auxiliar	1
Cinzel Plano SDS	1
Cinzel de Ponta SDS	1
Chave de Aperto	1
Capa proteção contra o pó	1

Recomendamos que compre os acessórios na mesma loja onde adquiriu a ferramenta. Consulte a embalagem do acessório para mais detalhes. Os funcionários da loja poderão ajudá-lo e aconselhá-lo.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS SOBRE FERRAMENTAS ELÉTRICAS

 **AVISO** Leia todos os avisos de segurança e as instruções na íntegra. A inobservância dos avisos ou das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se às ferramentas elétricas (com fio) ou às ferramentas elétricas (sem fio) a bateria.

1) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas obstruídas ou escuras potencializam acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tais como, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou resíduos.** As ferramentas elétricas produzem faíscas, que podem acender os resíduos ou gases.
- Mantenha as crianças e todos os observadores afastados sempre que estiver a utilizar uma ferramenta elétrica.** **stados sempre que estiver a utilizar uma ferramenta elétrica.** **stados sempre que estiver a utilizar uma ferramenta elétrica.** As distrações podem levar a uma perda de controlo.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- As fichas das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca, de modo algum, modifique a ficha. Não utilize nenhuma ficha adaptadora com ferramentas elétricas (ligadas à terra) com fio terra.** Fichas não adulteradas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies com fio terra ou ligadas à terra, tais como: tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** O risco de choque elétrico é maior se o seu corpo estiver em contacto ou ligado à terra.
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva nem a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não force o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou retirar a ficha da tomada da ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, de arestas afiadas ou de peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Sempre que utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para uso no exterior.** A utilização de um cabo de extensão apropriado ao uso no exterior reduz o risco de choque elétrico.

- f) **Se tiver mesmo que utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação com proteção mediante um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Mantenha-se alerta, esteja atento ao que está a fazer e, acima de tudo, senso comum sempre que utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize nenhuma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um segundo de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- b) **Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção para os olhos.** O equipamento de proteção, como por exemplo, a máscara de proteção contra o pó, o calçado antiderrapante, o capacete de proteção ou a proteção para os ouvidos, quando devidamente utilizado, reduzirá as lesões pessoais.
- c) **Previna o funcionamento acidental. Certifique-se de que o botão está na posição “desligado” antes de ligar à fonte de alimentação e/ou o conjunto de bateria, antes de pegar ou de transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas com o botão ligado potencia a ocorrência de acidentes.
- d) **Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire as chaves de ajuste ou a chave inglesa.** Uma chave inglesa ou outra chave ligada a uma peça giratória da ferramenta elétrica pode pôr em causa a integridade física.
- e) **Não exceda os limites. Mantenha sempre os pés firmes no chão e o equilíbrio.** Tal permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use roupa adequada. Não use roupa larga nem joalheria. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, a joalheria ou os cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) **Se tiverem sido fornecidos dispositivos para montar o coletor do pó ou os próprios coletores, certifique-se de que estão colocados no sítio e que estão a ser corretamente utilizados.** A utilização de coletores do pó pode minimizar os perigos relacionados com os detritos.

4) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica certa para o trabalho.** Usar a ferramenta elétrica correta permite realizar melhor e com maior segurança o trabalho para o qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão não ligar ou não desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão representa um perigo e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou o conjunto da bateria da ferramenta elétrica antes de realizar qualquer ajuste, substituir acessórios ou armazenar as ferramentas elétricas.** Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de funcionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d) **Armazene as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita o seu uso por pessoas não familiarizadas com ferramentas elétricas ou com estas instruções de utilização.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas sem formação.
- e) **Manutenção das ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou a ligação das peças móveis, a existência de danos nas peças e qualquer outra situação que possa condicionar o normal funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare-a antes de utilizar.** Muitos acidentes resultam de uma fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Se a manutenção das ferramentas de corte com arestas afiadas for apropriada, a probabilidade de estas ficarem presas é menor e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas etc. de acordo com as presentes instruções, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** Utilizar a ferramenta elétrica para executar outros trabalhos, que não os recomendados, pode provocar situações de perigo.

5) REPARAÇÃO

- a) **Certifique-se de que as reparações da ferramenta elétrica são realizadas por um profissional qualificado e que apenas são utilizadas peças de substituição idênticas.** Desta forma, garante a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.

AVISOS DE SEGURANÇA DO MARTELO

1. **Use proteção para os ouvidos.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
2. **Use o(s) punho(s) auxiliares, se fornecidos com a ferramenta.** A perda de controlo pode pôr em risco a integridade física.
3. **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de agarre protegidas, sempre que realizar trabalhos nos quais o acessório de corte possa tocar em fios ocultos ou no próprio cabo.** Se o acessório de corte tocar num fio com corrente elétrica poderá expor as peças de metal da ferramenta à corrente elétrica, o que pode resultar em choque elétrico para o utilizador.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O MARTELO

1. Use sempre uma máscara de proteção contra o pó.

ISOLAMENTO DUPLO

A ferramenta possui isolamento duplo. Isto significa que todas as partes metálicas externas estão eletricamente isoladas da fonte de alimentação elétrica. Isto é feito colocando barreiras de isolamento entre os componentes elétricos e mecânicos, fazendo com que seja desnecessário conectar a ferramenta uma ligação terra.

NOTA IMPORTANTE

Certifique-se de que a fonte de alimentação é da mesma tensão que aquela indicada na placa de especificações. A ferramenta está equipada com um cabo de dois núcleos e uma ficha. Retire a ficha da tomada antes de levar a cabo qualquer ajuste ou assistência.

SÍMBOLO



Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler o manual de instruções



Aviso



Use proteção para os ouvidos



Use proteção para os olhos



Use uma máscara de proteção contra o pó



Isolamento duplo



Use luvas protetoras



Os resíduos dos produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Sempre que possível, por favor, recicle. Consulte as autoridades locais ou o distribuidor para obter informações sobre reciclagem.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o manual de instruções.

UTILIZAÇÃO PREVISTA:

A máquina destina-se trabalhos pesados de cinzelamento e demolição, bem como à perfuração e compactação utilizando os acessórios apropriados.

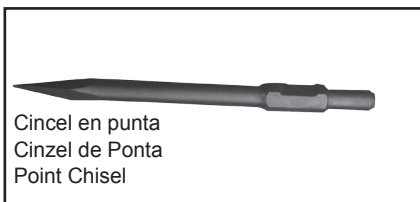
Para baixas temperaturas, uma nova ferramenta elétrica ou armazenamento de longa duração, a máquina atinge a taxa de impacto total apenas após um determinado tempo.

Este tempo de arranque pode ser reduzido embatendo o cinzel na máquina contra o chão uma vez.

Cinzel de ponta (para gravilha)

Comprimento total: 400 mm

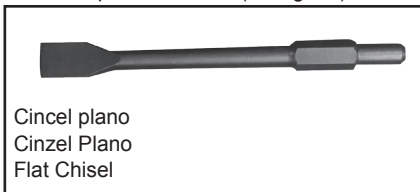
Tamanho padrão: 30mm (hexágono)



Cinzel plano (para esmagamento de asfalto, chanfradura e esquadria)

Comprimento total: 400 mm

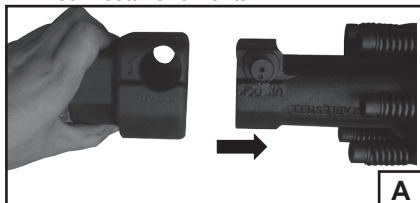
Tamanho padrão: 30mm (hexágono)



1. CAPA À PROVA DE PÓ (VER A)

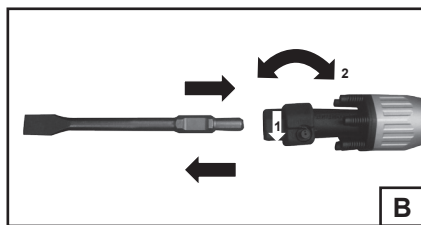
Antes de cinzelar verticalmente, instale a Capa à prova de pó sobre a broca.

Atenção: Use sempre óculos de proteção com esta ferramenta.



2. INSTALAR O CINZEL (ver B)

- 1). Insira o cinzel no mandril.
- 2). Arraste a alavanca de paragem e rode-a para a posição "Lock" (bloqueio).



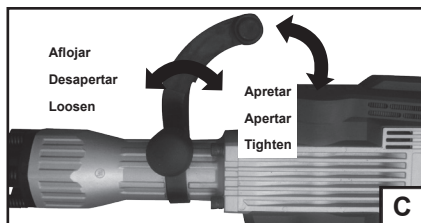
3. REMOVER O CINZEL (ver B)

- 1). Arraste a alavanca de paragem e rode-a para a posição "Unlock" (desbloqueio).
- 2). Remova o cinzel.

4. INSTALAR O PUNHO AUXILIAR (ver C)

Para sua segurança pessoal, recomendamos usar o punho auxiliar em todos os momentos. Preso ao punho conforme mostrado em C. Para ajustar o punho, solte o manípulo no punho auxiliar com a mão.

Rode o punho à volta da alça do punho e/ou rode o guiador do punho para a posição desejada. Aperte o manípulo totalmente.



5. OPERAR O INTERRUPTOR LIGAR/ DESLIGAR (Ver d)

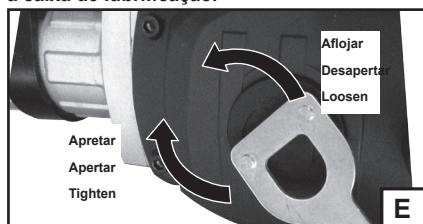
Segurando o Disjuntor com ambas as mãos e pressionando o interruptor de ligar/desligar e, em seguida, bloquear o botão para operação (ver D). Para desligar, basta soltar o interruptor de ligar/desligar.



6. MANUTENÇÃO DA CAIXA DE VELOCIDADES (ver E)

Esta máquina é de construção hermética total para proteger contra pó e para evitar a fuga de lubrificante. Por conseguinte, a máquina pode ser usada sem lubrificação durante longos períodos de tempo. Substitua a graxa conforme descrito abaixo. Encha cerca de 30 g de lubrificante a cada 3 meses (ou quando o tempo de operação atingir 120 horas) após a compra. A especificação de graxa baseia-se, para fins gerais, numa alimentação de lítio.

Abra a caixa de lubrificação com a chave de aperto fornecida, conforme mostrado em E. Encha a caixa de lubrificação.



7. MUDAR A ESCOVA DE CARBONO (ver F1, F2)

⚠ AVISO! Certifique-se que o martelo demolidor e picareta está desligado e desconectado da tomada antes de iniciar qualquer procedimento de limpeza ou manutenção.

O único item que pode ser alvo de manutenção no martelo é a escova de carbono. É fornecida uma escova de substituição.

Substitua a escova de carbono da seguinte forma:

- 1) Desparafuse a tampa exterior da escova com uma chave de fendas Philips. (Ver F1)
- 2) Remova a tampa exterior da escova e desenrosque a tampa interior da escova com uma chave de fendas plana. (Ver F2)
- 3) Se o carbono estiver desgastado até cerca de 6 mm, este deverá ser substituído. Substitua sempre a escova ao mesmo tempo.
- 4) Introduza a escova nova e substitua a tampa da escova.



DICAS PARA TRABALHAR COM A FERRAMENTA

Utilize sempre cinzeis afiados de boa qualidade. O desempenho do cinzel está dependente da qualidade das brocas utilizadas.

1. Reduza a pressão sobre as brocas quando está prestes a romper.
2. Utilize sempre a ferramenta usando o punho o punho dianteiro.
3. Certifique-se de que usa óculos de segurança e luvas de proteção.
4. Não aplique pressão excessiva na ferramenta. Força expressiva não acelera o trabalho.

MANUTENÇÃO

Retire a ficha da tomada antes de levar a cabo qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

Esta ferramenta elétrica não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. Nunca use água ou produtos de limpeza químicos para limpar a ferramenta. Limpe com um pano seco. Armazene sempre a ferramenta elétrica num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor limpas. Mantenha todos os botões de utilização isentos de pó. Ocasionalmente poderá ver faíscas através das ranhuras de ventilação. Isto é normal e não irá danificar a ferramenta elétrica. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço oficial ou por outra pessoa devidamente qualificada de modo a evitar perigo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Se a ferramenta elétrica não ligar, verifique primeiro se a ficha está colocada na tomada.

2. Se a eficiência de trabalho da sua ferramenta elétrica é demasiado baixa, adicione graxa suficiente na caixa de lubrificação.
3. Se a sua ferramenta elétrica operar com baixa eficiência, verifique se o cinzel está embotado.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os resíduos dos produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Sempre que possível, por favor, recicle. Consulte as autoridades locais ou o distribuidor para obter informações sobre reciclagem.

GARANTIA

Este produto foi fabricado segundo as mais exigentes normas. Este produto está garantido contra material defeituoso, abrangendo os erros de fabricação ou componentes defeituosos, até 12 meses após a sua compra.

ATENÇÃO! Guarde o seu recibo como prova da sua compra.

A reparação ou troca do produto, não constitui uma extensão do prazo da garantia ou mesmo uma garantia nova. A reparação de ferramentas defeituosas, tem o seu próprio período de garantia estabelecido pela lei de cada país. Para ativar a garantia do seu produto, leve o produto defeituoso ao local onde o comprou, juntamente com o comprovativo de compra. Descreva de forma exata a razão da sua queixa, e se a política de garantia cobrir a sua queixa, repararemos ou substituiremos por um produto exatamente igual ao seu, ou outro de categoria superior de acordo com o nosso critério.

Esta garantia é nula se os defeitos forem causados por:

1. Má utilização, abuso ou negligência.
2. A ferramenta não foi utilizada para fins de aluguel.
3. Reparações anteriores realizadas em centros de assistência técnica não autorizados.
4. Danos causados por objetos estranhos ao produto, substâncias ou acidente.

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona-Espanha

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
EHLIS S.A.
NIF. A-08014813
c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona-Espanha

Declaramos que o produto
Descrição **Martelo Demolidor**
Tipo **PRO XF45J(PDH-designação de maquinaria, representativo de MARTELO DEMOLIDOR)**

Função **Martelar vários materiais**

Em conformidade com as seguintes Diretivas,
2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE

Emissão de Ruído Ambiental por Equipamento para Uso em Exteriores, Diretiva 2000/14/CE conforme alterada por 2005/88/CE:

- Procedimento de Avaliação da Conformidade conforme **Anexo VI**

- Nível de Potência Sonora Medido **101,80 dB(A)**

- Nível de Potência Sonora Garantido Declarado **105 dB(A)**

O organismo notificado envolvido

Padrões em conformidade com,

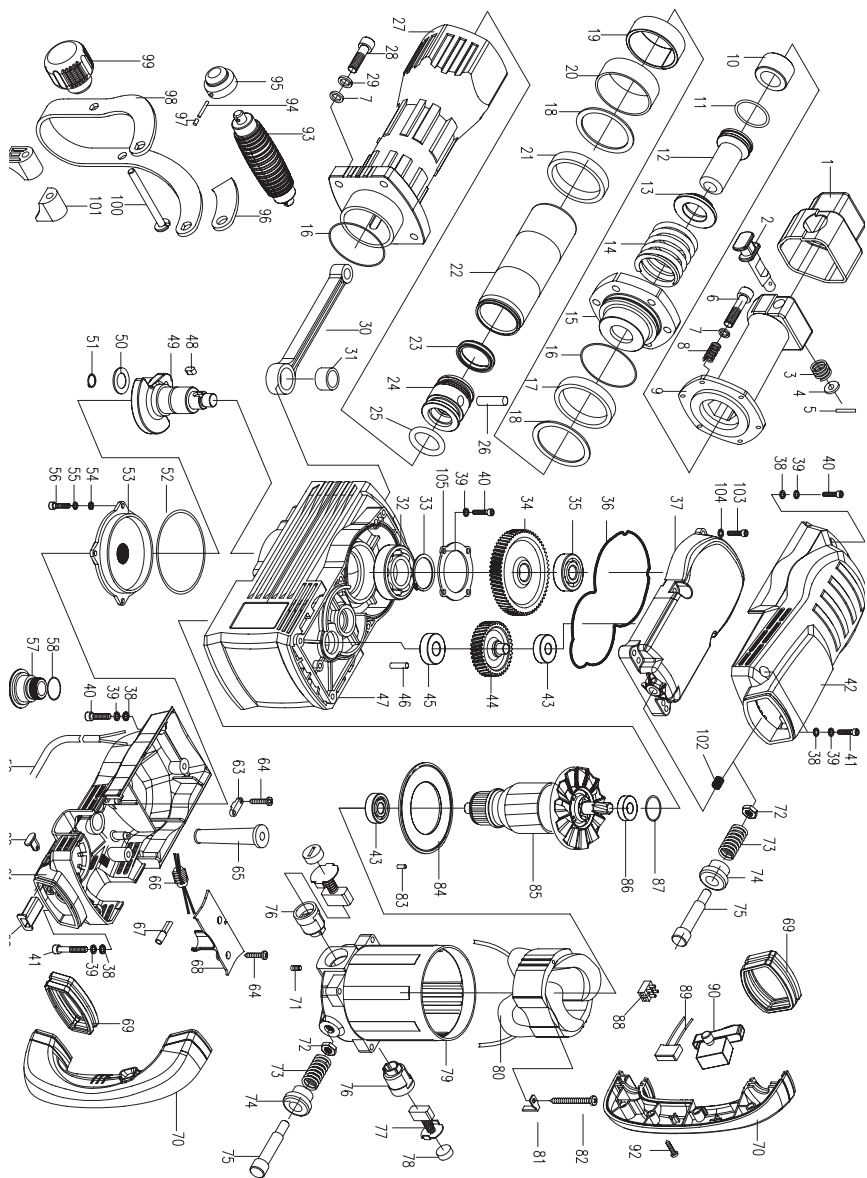
EN 60745-1, EN 60745-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3



Date:12/12/2017

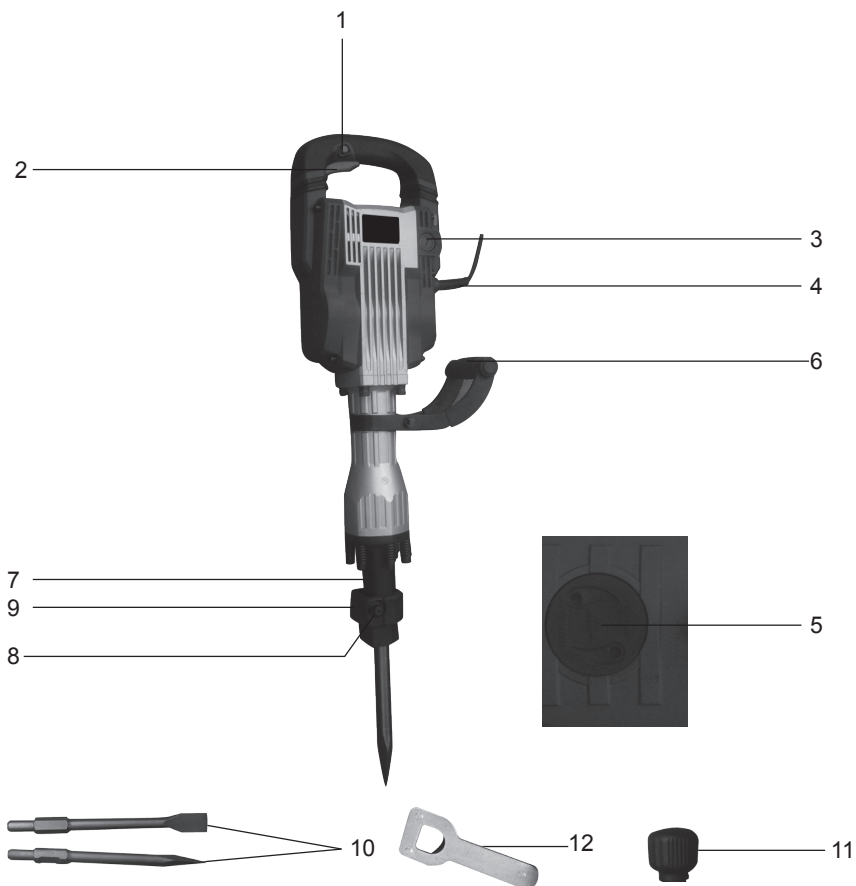
Company name: Ehlis S.A.

CEO: Alejandro Ehlis



Position No.	Part Number	Qty.
1	PDH175HY-1	1
2	PDH175HY-2	1
3	PDH175HY-3	1
4	PDH175HY-4	1
5	PDH175HY-5	1
6	PDH175HY-6	6
7	PDH175HY-7	10
8	PDH175HY-8	6
9	PDH175HY-9	1
10	PDH175HY-10	1
11	PDH175HY-11	1
12	PDH175HY-12	1
13	PDH175HY-13	1
14	PDH175HY-14	1
15	PDH175HY-15	1
16	PDH175HY-16	1
17	PDH175HY-17	1
18	PDH175HY-18	2
19	PDH175HY-19	1
20	PDH175HY-20	1
21	PDH175HY-21	1
22	PDH175HY-22	1
23	PDH175HY-23	1
24	PDH175HY-24	1
25	PDH175HY-25	1
26	PDH175HY-26	1
27	PDH175HY-27	1
28	PDH175HY-28	4
29	PDH175HY-29	4
30	PDH175HY-30	1
31	PDH175HY-31	1
32	PDH175HY-32	1
33	PDH175HY-33	1
34	PDH175HY-34	1
35	PDH175HY-35	1
36	PDH175HY-36	1
37	PDH175HY-37	1
38	PDH175HY-38	12
39	PDH175HY-39	16
40	PDH175HY-40	10
41	PDH175HY-41	6
42	PDH175HY-42	1
43	PDH175HY-43	1
44	PDH175HY-44	1
45	PDH175HY-45	1
46	PDH175HY-46	1
47	PDH175HY-47	1
48	PDH175HY-48	1
49	PDH175HY-49	1
50	PDH175HY-50	1
51	PDH175HY-51	1
52	PDH175HY-52	1
53	PDH175HY-53	1
54	PDH175HY-54	4
55	PDH175HY-55	4
56	PDH175HY-56	4
57	PDH175HY-57	1
58	PDH175HY-58	1

59	PDH175HY-59	1
60	PDH175HY-60	1
61	PDH175HY-61	1
62	PDH175HY-62	1
63	PDH175HY-63	1
64	PDH175HY-64	5
65	PDH175HY-65	1
66	PDH175HY-66	1
67	PDH175HY-67	1
68	PDH175HY-68	1
69	PDH175HY-69	2
70	PDH175HY-70	1
71	PDH175HY-71	2
72	PDH175HY-72	2
73	PDH175HY-73	2
74	PDH175HY-74	2
75	PDH175HY-75	2
76	PDH175HY-76	2
77	PDH175HY-77	1
78	PDH175HY-78	2
79	PDH175HY-79	1
80	PDH175HY-80	1
81	PDH175HY-81	2
82	PDH175HY-82	2
83	PDH175HY-83	1
84	PDH175HY-84	1
85	PDH175HY-85	1
86	PDH175HY-86	1
87	PDH175HY-87	1
88	PDH175HY-88	1
89	PDH175HY-89	1
90	PDH175HY-90	1
92	PDH175HY-92	4
93	PDH175HY-93	1
94	PDH175HY-94	2
95	PDH175HY-95	2
96	PDH175HY-96	2
97	PDH175HY-97	2
98	PDH175HY-98	1
99	PDH175HY-99	1
100	PDH175HY-100	1
101	PDH175HY-101	2
102	PDH175HY-102	1
103	PDH175HY-103	6
104	PDH175HY-104	6
105	PDH175HY-105	1



COMPONENT LIST

1. Lock-on button
2. ON/OFF switch
3. Carbon brush cover
4. Power cord
5. Grease box cover
6. Auxiliary Handle
7. Clamp seat
8. Stop lever
9. Dustproof cover
10. Point chisel and Flat chisel
11. Knob
12. Pin Spanner

*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **PRO XF45J** (PDH-designation of machinery, representative of DEMOLITION HAMMER)

Voltage	230-240V ~ 50Hz
Power input	1750W
Impact rate	1380bpm
Impact energy	45J
Protection class	□/II
Machine weight	18.7Kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

L_{pA} : 81.74 dB(A)

A weighted sound power


L_{WA} : 105 dB(A)

K_{PA}

3.0 dB(A)

K_{WA}

4.12 dB(A)

Wear ear protection 

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:		
Mode description	Vibration emission value	Uncertainty K
chiseling	$a_{h,Ched} = 11.69 \text{ m/s}^2$ (main handle)	K = 1.5 m/s ²
	$a_{h,Ched} = 10.82 \text{ m/s}^2$ (auxiliary handle)	

⚠ WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used: How the tool is used and the materials being cut or drilled.

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

⚠ WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.


ACCESSORIES

Auxiliary handle	1
SDS Flat Chisel	1
SDS Point Chisel	1
Pin Spanner	1
Dust cover	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with

your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4) **POWER TOOL USE AND CARE**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HAMMER SAFETY WARNINGS

- 1. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- 2. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- 3. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HAMMER

- 1. Always wear a dust mask.

DOUBLE INSULATION

The tool is double insulated. This means that all the external metal parts are electrically insulated from the main power supply. This is done by placing insulation barriers between the electrical and mechanical components making it unnecessary for the tool to be grounded.

IMPORTANT NOTE

Be sure the power supply is the same as the voltage given on the rating plate. The tool is fitted with a two-core cable and plug.

Remove the power plug from socket before carrying out any adjustment or servicing.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Double insulation



Wear protective gloves



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE:

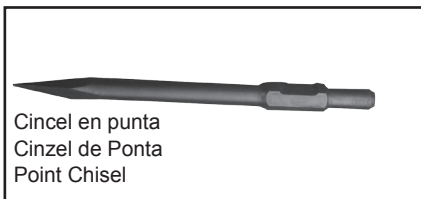
The machine is intended for heavy chiselling and demolition work as well as for driving and compacting with the appropriate accessories.

For low temperatures, new power tool or long-time storage, the machine reaches the full impact rate only after a certain time. This start-up time can be shortened by striking the chisel in the machine against the floor one time.

Point chisel (For gravel)

Total length: 400 mm

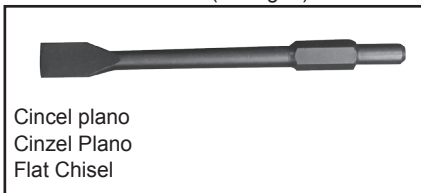
Standard size: 30mm (Hexagon)



Flat chisel (For crushing asphalt, grooving and squaring)

Total length: 400 mm

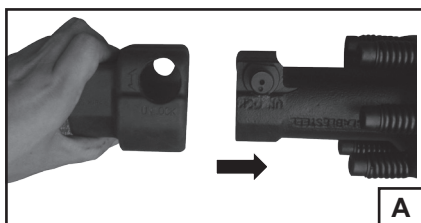
Standard size: 30mm (Hexagon)



1. DUSTPROOF COVER (SEE A)

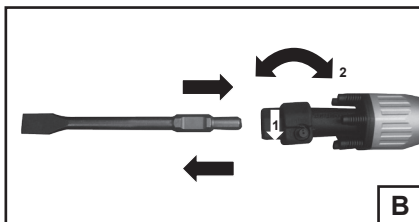
Before chiseling vertically fit the Dustproof cover over the drill bit.

Caution: Always wear eye protection with this tool.



2. FITTING THE CHISEL (See B)

- 1) Insert the chisel into the chuck.
- 2) Drag the stop lever and rotate it to "Lock" position.



3. REMOVE THE CHISEL (See B)

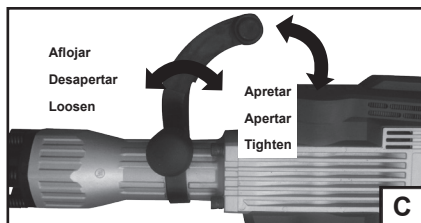
- 1) Drag the stop lever and rotate it to "Unlock" position.
- 2) Remove the chisel.

4. FITTING THE AUXILIARY HANDLE (See C)

For your personal safety we recommend using the auxiliary handle at all times.

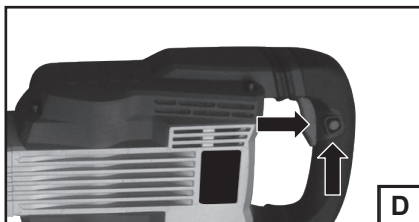
Attached the handle as shown in C. To adjust the handle, loosen the knob on the auxiliary handle by hand.

Rotate the handle around the handle collar and/or rotate the handlebar to the desired position. Tighten the knob fully.



5. OPERATING THE ON/OFF SWITCH (See D)

Holding the Breaker with both hands and depress the on/off switch then lock on button in for operation (see D), To switch off just release the on/off switch.

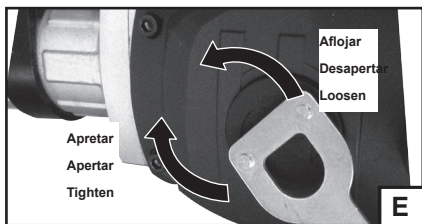


6. GEARBOX MAINTENANCE(see E)

This machine is of full air-tight construction to protect against dust and to prevent lubricant leakage. Therefore, the machine can be used without lubrication for long periods. Replace the grease as described below.

Fill about 30g grease ever 3 months (or working time reaches 120 hours) after purchasing. The grease specification is general purpose lithium based.

Open the grease box using the pin spanner provided as shown in E. Top up the grease box.



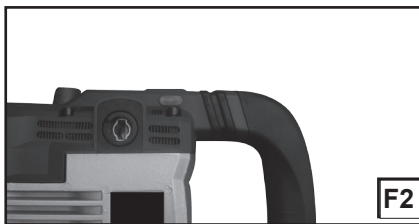
7. CHANGE THE CARBON BRUSH (See F1, F2)

⚠ WARNING! Make sure that the concrete breaker and pick is switched off and disconnected from the mains supply before starting any cleaning or maintenance procedures.

The only user serviceable item on the hammer is the carbon brush. The spare brush is provided.

Replace the carbon brush as follows:

- 1) Unscrew the outer brush cover with a Phillips screwdriver. (See F1)
- 2) Remove the outer brush cover and unscrew the inner brush cover with a flat screwdriver. (See F2)
- 3) If the carbon has worn down to about 6mm it should be replaced. Always replace the brush at the same time.
- 4) Insert the new brush and replace the brush cap.



WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

Always use sharp good quality chisels. The performance of the chisel is dependent on the quality of the bits used.

1. Reduce the pressure on the bits when it is about to break through.
2. Always operate tool using both the handle and the front handle.
3. Make sure that you wear safety glasses and protective gloves.
4. Do not apply excessive pressure to the tool. Excessive force does not speed up the work.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.


If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your power tool does not start, check the plug on the power supply first.
2. If your power tool work efficiency is too low, please add sufficient grease in the grease box.
3. If your power tool use in low efficiency, please check whether the chisel is blunt.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please  recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

GUARANTEE

This product has been manufactured to the highest standards. It is guaranteed against faulty materials and workmanship for at least 12 months from purchase. Please keep your receipt as proof of purchase. If the product is found to be defective within the duration of the guarantee period, we will either replace all defective parts or, at our discretion, replace the unit free of charge with the same item or items of a greater value and /or specification.

This warranty is invalid where defects are caused by or result from:

1. Misuse, abuse or neglect.
2. The tool has not been used for rental purposes.
3. Repairs attempted by unauthorised repair centres.
4. Damage caused by foreign objects, substances or accident.

Ehlis S.A.
c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est 08740
Sant Andreu de la Barca Barcelona-España

DECLARATION OF CONFORMITY

We
EHLIS S.A.
NIF. A-08014813
c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona-España

Declare that the product
Description **DEMOLITION HAMMER**
Type designation **PRO XF45J (PDH-
designation of machinery, representative of
DEMOLITION HAMMER)**
Function **Tightening and loosening screws,
nuts**

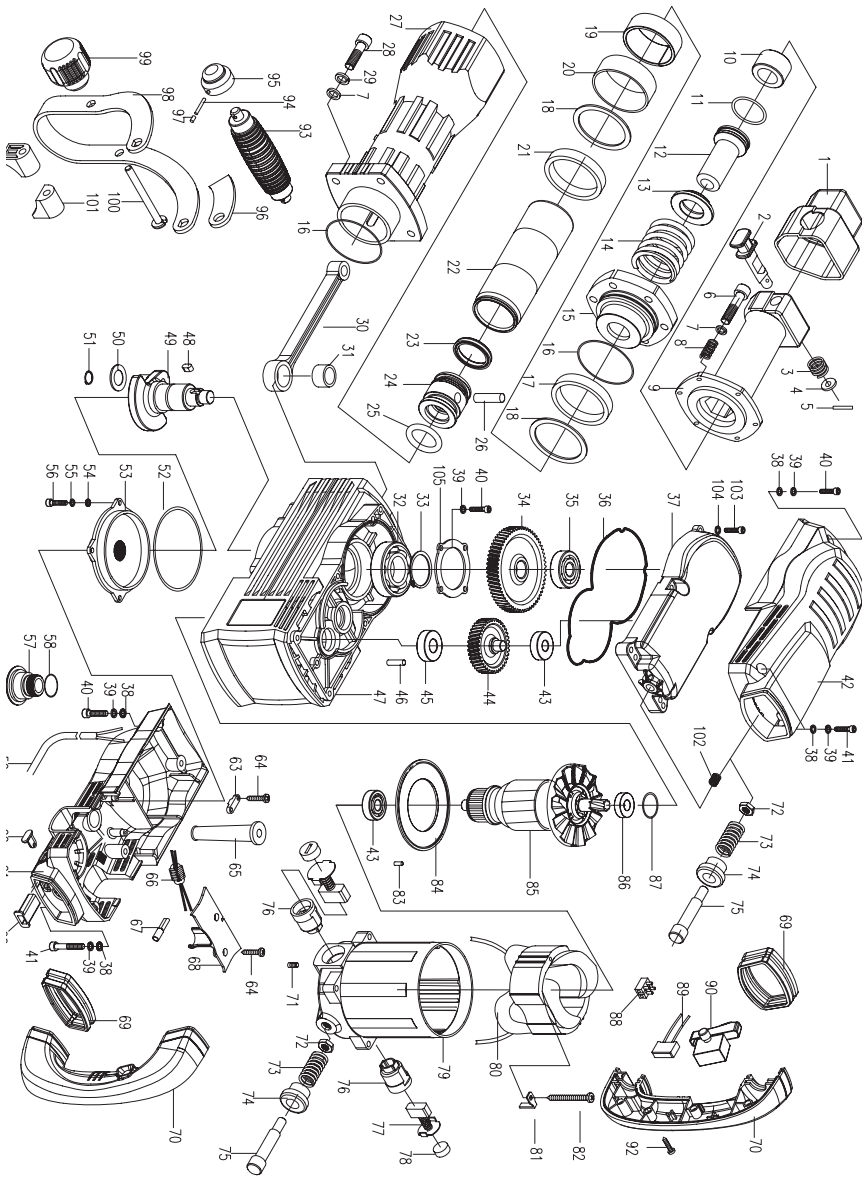
Complies with the following Directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Outdoor Noise Directive 2000/14/EC amended
by 2005/88/EC, **Annex VI** (Measured sound
power level: **101.80 dB(A)**, Guaranteed sound
power level: **105dB(A)**)

Standards conform to
**EN 60745-1, EN 60745-2-6, EN 55014-1, EN
55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**



Date: 12/12/2017
Company name: Ehlis S.A.
CEO: Alejandro Ehlis



Position No.	Part Number	Qty.
1	PDH175HY-1	1
2	PDH175HY-2	1
3	PDH175HY-3	1
4	PDH175HY-4	1
5	PDH175HY-5	1
6	PDH175HY-6	6
7	PDH175HY-7	10
8	PDH175HY-8	6
9	PDH175HY-9	1
10	PDH175HY-10	1
11	PDH175HY-11	1
12	PDH175HY-12	1
13	PDH175HY-13	1
14	PDH175HY-14	1
15	PDH175HY-15	1
16	PDH175HY-16	1
17	PDH175HY-17	1
18	PDH175HY-18	2
19	PDH175HY-19	1
20	PDH175HY-20	1
21	PDH175HY-21	1
22	PDH175HY-22	1
23	PDH175HY-23	1
24	PDH175HY-24	1
25	PDH175HY-25	1
26	PDH175HY-26	1
27	PDH175HY-27	1
28	PDH175HY-28	4
29	PDH175HY-29	4
30	PDH175HY-30	1
31	PDH175HY-31	1
32	PDH175HY-32	1
33	PDH175HY-33	1
34	PDH175HY-34	1
35	PDH175HY-35	1
36	PDH175HY-36	1
37	PDH175HY-37	1
38	PDH175HY-38	12
39	PDH175HY-39	16
40	PDH175HY-40	10
41	PDH175HY-41	6
42	PDH175HY-42	1
43	PDH175HY-43	1
44	PDH175HY-44	1
45	PDH175HY-45	1
46	PDH175HY-46	1
47	PDH175HY-47	1
48	PDH175HY-48	1
49	PDH175HY-49	1
50	PDH175HY-50	1
51	PDH175HY-51	1
52	PDH175HY-52	1
53	PDH175HY-53	1
54	PDH175HY-54	4
55	PDH175HY-55	4
56	PDH175HY-56	4
57	PDH175HY-57	1
58	PDH175HY-58	1

59	PDH175HY-59	1
60	PDH175HY-60	1
61	PDH175HY-61	1
62	PDH175HY-62	1
63	PDH175HY-63	1
64	PDH175HY-64	5
65	PDH175HY-65	1
66	PDH175HY-66	1
67	PDH175HY-67	1
68	PDH175HY-68	1
69	PDH175HY-69	2
70	PDH175HY-70	1
71	PDH175HY-71	2
72	PDH175HY-72	2
73	PDH175HY-73	2
74	PDH175HY-74	2
75	PDH175HY-75	2
76	PDH175HY-76	2
77	PDH175HY-77	1
78	PDH175HY-78	2
79	PDH175HY-79	1
80	PDH175HY-80	1
81	PDH175HY-81	2
82	PDH175HY-82	2
83	PDH175HY-83	1
84	PDH175HY-84	1
85	PDH175HY-85	1
86	PDH175HY-86	1
87	PDH175HY-87	1
88	PDH175HY-88	1
89	PDH175HY-89	1
90	PDH175HY-90	1
92	PDH175HY-92	4
93	PDH175HY-93	1
94	PDH175HY-94	2
95	PDH175HY-95	2
96	PDH175HY-96	2
97	PDH175HY-97	2
98	PDH175HY-98	1
99	PDH175HY-99	1
100	PDH175HY-100	1
101	PDH175HY-101	2
102	PDH175HY-102	1
103	PDH175HY-103	6
104	PDH175HY-104	6
105	PDH175HY-105	1

ratio[®]